



**RETABLOS-TABERNÁCULO  
DE LA BAJA EDAD MEDIA EN LA  
CORONA DE CASTILLA**

# RETABLOS-TABERNÁCULO DE LA BAJA EDAD MEDIA EN LA CORONA DE CASTILLA

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN HAR2017-82949-P (MINECO/AEI/FEDER, UE)



MINISTERIO  
DE ECONOMÍA, INDUSTRIA  
Y COMPETITIVIDAD



AGENCIA  
ESPAÑOLA DE  
INVESTIGACIÓN



UNIÓN EUROPEA

Fondo Europeo de  
Desarrollo Regional (FEDER)

*Una manera de hacer Europa*

## RETABLO DE LOS BALBASES



ANÁLISIS GRÁFICO:

**Francisco M. Morillo Rodríguez,**  
Laboratorio de Fotogrametría Arquitectónica,  
Universidad de Valladolid.

SUPERVISIÓN DEL ANÁLISIS GRÁFICO:

**Fernando Gutiérrez Baños,**  
Departamento de Historia del Arte,  
Universidad de Valladolid.

CATALOGACIÓN:

**Irune Fiz Fuertes,** Departamento de Historia del Arte,  
Universidad de Valladolid.

CÓMO CITAR:

**Morillo Rodríguez, Francisco M., Gutiérrez Baños, Fernando y Fiz Fuertes, Irune:** *Retablo de Los Balbases (retablos-tabernáculo de la Baja Edad Media en la Corona de Castilla, 17/38)*. Valladolid, Universidad de Valladolid, 2021.

Handle: <http://uvadoc.uva.es/handle/10324/46068>

# RETABLO DE LOS BALBASES

**Cronología:** ca. 1450-60

**Dedicación:** santo sin identificar

**Procedencia:** Los Balbases (Burgos), iglesia de San Esteban

**Localización actual:** Burgos, taller diocesano de restauración

**Elementos conservados o conocidos:**

- panel interior derecho (incompleto), 80 x 25,3 cm
- panel exterior derecho (incompleto), 80 x 20,5 cm

**Decoración del anverso:** pintura; escenas de la vida de un santo sin identificar

- panel interior derecho: figuras, parte de una escena sin identificar; figura, parte de una escena sin identificar (inscripción en la banda de delimitación por la parte superior: "...L ANG...")
- panel exterior derecho: figura, parte de una escena sin identificar; restos informes, parte de una escena sin identificar (inscripción en la banda de delimitación por la parte superior: "...A...")

**Decoración del reverso:** apóstoles y rojo liso

- panel interior derecho: rojo liso
- panel exterior derecho: *San Pablo*



Reconstrucción del retablo

### **Bibliografía:**

Gutiérrez Baños, Fernando (2018): "Pasear entre ruinas: retablos-tabernáculo castellanos de la Baja Edad Media", *BSAA arte*, 84, pp. 52, n. 29, y 79 (núm. 16).

Gutiérrez Baños, Fernando (2020): "Minor or Major? Castilian Tabernacle-altarpieces and the Monumental Arts", *Medievalia*, 23/1 (Fernando Gutiérrez Baños et alii [eds.]: *The Saint Enshrined: European Tabernacle-altarpieces, c. 1150-1400*), p. 254 (núm. 17).

Kroesen, Justin / Tångeberg, Peter (2021): *Helgonskåp: Medieval Tabernacle Shrines in Sweden and Europe*. Petersberg, Michael Imhof Verlag, pp. 100 y 219.

**COMENTARIOS:** Tuvimos conocimiento de este retablo-tabernáculo gracias a Alberto C. Ibáñez Pérez (†), Catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Burgos, que en 1997 nos comunicó la existencia de unas tablas muy deterioradas en la iglesia de San Esteban de Los Balbases. Desconocemos las circunstancias en que se recuperaron, pero en 1998, cuando pudimos tomar las primeras fotografías de ellas, se encontraban en la sacristía, encima de la cajonería. Cuando, con ocasión del desarrollo del presente proyecto de investigación, pretendimos examinarlas de nuevo, ya no estaban en la iglesia. El azar quiso que aparecieran en el taller diocesano de restauración de Burgos, al que habían llegado procedentes de una extinta escuela de restauración en la que había sido intervenidas. En este trasiego se había perdido la memoria de su procedencia, felizmente recuperada ahora. En estos veinte años se ha perdido una pequeña parte de la materia pictórica, ya de por sí escasa, aunque al menos la que pervive se encuentra asentada después de la restauración a la que fueron sometidas.



Los paneles fotografiados en la sacristía de la iglesia de San Esteban de Los Balbases en 1998.  
Foto: Fernando Gutiérrez Baños



*San Pablo* (estado en 2019).  
Foto: Francisco M. Morillo Rodríguez

Ambos paneles se encuentran serrados por su parte superior, por lo que no hay restos de las cumbreras que seguramente coronarían cada panel. El que se situaba en la parte externa es algo más estrecho. No conserva elementos de cierre. Afortunadamente, sí persiste el dispositivo que articulaba ambos paneles por su parte inferior, un inusual sistema de argollas enlazadas que solo se documenta en el retablo de Fuentes de Nava (Gutiérrez Baños, 2018, p. 52, n. 29). Para determinar su posición dentro del retablo-tabernáculo, no es muy útil el análisis del anverso, pues conserva escasos restos figurativos y sus inscripciones están muy incompletas. En cambio, el estudio del reverso, pese a su deterioro, sí es más provechoso en este sentido. En el panel que es algo más estrecho se aprecia una figura de cuerpo entero cuyo semblante no subsiste al haber sido serrada esta parte en algún momento, pero sí que se puede apreciar que miraba hacia la izquierda. La única parte que tenemos de su rostro es una larga barba, que, junto con la espada que porta, permite afirmar que se trata de *San Pablo*. Seguramente en el panel exterior izquierdo se representaba a San Pedro mirando hacia la derecha, pues son numerosos los retablos-tabernáculos que acuden a la representación de San Pedro y San Pablo en el reverso de los paneles exteriores, como se comprueba en ejemplos datados entre los siglos XIII y XV: Arana I, Astudillo I, Olano, Pangua, Haupt I, Haupt II y Chiale (y, al parecer, también Castildelgado). Al ser esta la parte más visible del retablo cuando estaba cerrado, con frecuencia eran los paneles exteriores los únicos que recibían algún tipo de figuración, premisa que aquí se cumple, ya que el panel interior solo estaba pintado de color rojo liso. Como también era habitual, el tercio inferior de cada panel tenía un travesaño, pero aquí solo se conserva la huella de este refuerzo (algunos de los orificios que horadan esta zona son huella de una clavazón moderna con tacos). En cualquier caso, en este caso extraña su presencia, pues el panel exterior derecho está compuesto por un único tablón de disposición vertical y el panel interior derecho, cuando menos en la porción conservada, también está compuesto por un único tablón de disposición vertical (la porción que falta que se plantea en la propuesta de reconstrucción es puramente especulativa y se basa en las proporciones más habituales de los retablos-tabernáculos), por lo que este elemento de cohesión y de refuerzo no sería, en principio, necesario, máxime teniendo en cuenta además el grosor extraordinario de los paneles (3 cm). No obstante, existen otros retablos-tabernáculos cuyos paneles cuentan con travesaños por su reverso aun cuando estén constituidos por un único tablón (como, por ejemplo, el de Fuentes de Nava)

El análisis iconográfico de los restos figurativos del anverso es arduo, porque apenas se distinguen fragmentos de figuras inconexas. Lo único que se puede asegurar es que cada panel se dividía en dos registros, separados por bandas rojas con inscripciones en escritura gótica mayúscula en blanco, si bien, como veremos, esto no significa necesariamente que cada registro contuviera una escena independiente en cada panel. Hay muchos otros ejemplos mejor conservados con inscripciones que cumplen con la doble función de articular

los registros a la vez que proporcionan información sobre las escenas representadas –sin salirnos del siglo XV, los retablos-tabernáculo de Heredia, Jócana, Olano, Zuazo de Cuartango y los de procedencia desconocida que denominamos Alcalá y Gudiol 47406–. En todos ellos se advierte que las inscripciones no solo recorren la parte intermedia de los paneles, sino también enmarcan las escenas del registro superior por arriba, separándolas de la cumbreira, de manera que es lógico pensar que aquí ocurriese lo mismo antes de que los paneles fuesen cercenados por la parte superior. Las escenas del registro inferior quedaban delimitadas por la parte inferior por una banda roja con estilizaciones vegetales en blanco de la que quedan restos en el panel interior derecho.

Centrándonos ya en el análisis de los fragmentos figurativos, en el registro superior del panel interior derecho se distinguen dos mangas de atavíos diferentes, pertenecientes, por tanto, a dos figuras. En las fotografías tomadas en 1998 aún se reconocían las manos de estas figuras, pero actualmente solo es posible ver una mano de la figura del lado derecho, que asoma de una túnica azul con interior rojo. En el trascurso de los años se ha perdido otro fragmento aún más importante: en la zona inferior correspondiente a esta figura se observaba una decoración de puntos rojos y líneas azules que remataban una suerte de columnilla que imitaba la madera. Esta parte hoy prácticamente desaparecida se puede interpretar como un trono en el que estaría sentado ese personaje. La otra figura, de la que ya no es visible la mano, sino solo la manga de una túnica roja, se apoya en un cayado y estaría de pie frente a la entronizada. El registro inferior de este panel alberga la



Figuras del registro superior del panel interior derecho.  
Fotos: Fernando Gutiérrez Baños (izquierda, estado en 1998) y Francisco M. Morillo Rodríguez (derecha, estado en 2019)

figura más completa del conjunto, aunque también aquí hay que lamentar la pérdida de materia pictórica, en este caso el ojo izquierdo que aún se adivinaba en 1998. Se trata de una figura masculina joven con las rodillas plegadas y sujetas con la mano derecha. La elección de esta postura es muy frecuente a la hora de representar personas en atenta escucha en una predicación, y eso es lo que creemos que se está representando aquí. No obstante, no se puede descartar por completo la posibilidad de que se trate del espectador de una escena martirial. Es, en cualquier caso, un personaje

secundario, pues la moda coetánea se solía reservar para la representación este tipo de individuos. Llama la atención que su rostro esté vuelto hacia la derecha y sus pies casi toquen el extremo del panel, porque esto significa que la escena que le cautiva tendría lugar en el registro inferior del panel exterior, pero nada se conserva de ella sino restos informes. Los restos pictóricos del registro superior del panel exterior tampoco arrojan más luz sobre la iconografía: solo se adivinan las calzas rojas de una figura, atavío masculino.



Figura del registro inferior del panel interior derecho.  
Fotos: Fernando Gutiérrez Baños (izquierda, estado en 1998) y Francisco M. Morillo Rodríguez (derecha, estado en 2019)

En definitiva, nos hallamos ante la plasmación pictórica de la vida de un santo que tiene un encuentro con un personaje poderoso entronizado, tal y como se puede reconstruir a partir de la escena que ocupaba el registro superior del panel interior derecho. No es posible certificar que esta escena continuara en el panel exterior derecho, pero es factible, ya que ambas comparten un suelo azulado de idénticas proporciones y características. Más probable es este espacio compartido entre ambos paneles en el registro inferior, con una escena acaso de predicación del santo titular de este retablo-tabernáculo. Estos dos episodios son recurrentes en tantas leyendas de santos que no es posible aquilatar más. También encajan con la vida de San Esteban, titular del templo donde se encontraron los paneles, pero teniendo en cuenta que las pinturas del actual retablo mayor, dedicadas al protomártir, se hicieron en los últimos años del siglo XV, sería extraña esta sustitución de un retablo por otro con tan pocas décadas de diferencia, pero desde luego no es una hipótesis que se pueda descartar por completo. Parecido razonamiento se

puede desgranar si se quiere relacionar estos paneles con la otra parroquia de Los Balbases, dedicada a San Millán. Los endebles elementos iconográficos podrían vincularse sin problemas a la historia de este santo, pero también aquí el actual retablo mayor alberga pinturas realizadas en los últimos años del siglo XV.

En este estado de las cosas, ni siquiera se puede determinar que se ilustre la vida de un santo o de una santa, pero al menos que se puede descartar que se trate de un retablo mariano.

Como hemos visto, el azar ha querido que la parte mejor conservada del retablo-tabernáculo sea un personaje secundario en el registro inferior del anverso. Al estar casi completa la figura se convierte en primordial para un análisis estilístico. Así, se aprecia el cuidado puesto en la representación del cabello y un dibujo de notable ejecución (no podemos dejar de reseñar que es de mayor fineza que el practicado en el reverso, en la figura de San Pablo). A esto se puede añadir que en el registro superior aún se adivina el solado azul, en el que el artista se entretuvo en representar unas baldosas romboidales, habiendo un deseo de tridimensionalidad pese al fondo dorado. Volviendo a la figura sentada, los atavíos a la moda, el uso de calzas enteras con jaqueta y el peinado corto, pero no muy ahuecado, llevan su datación a la década de 1450. En parecidas fechas se efectuaba un retablo-tabernáculo dedicado a Santa Catalina en la catedral de León. Ambos retablos tienen en común el empleo de parecida decoración para la bordura ornamental que ocupa la parte inferior del panel; el reverso del panel exterior derecho en el caso de Los Balbases y el anverso del único panel superviviente del retablo leonés.



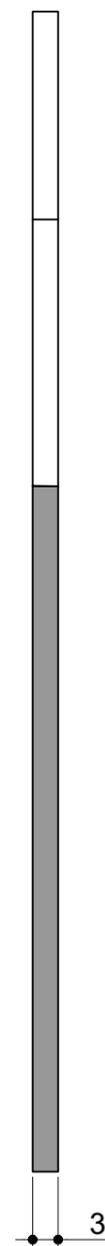
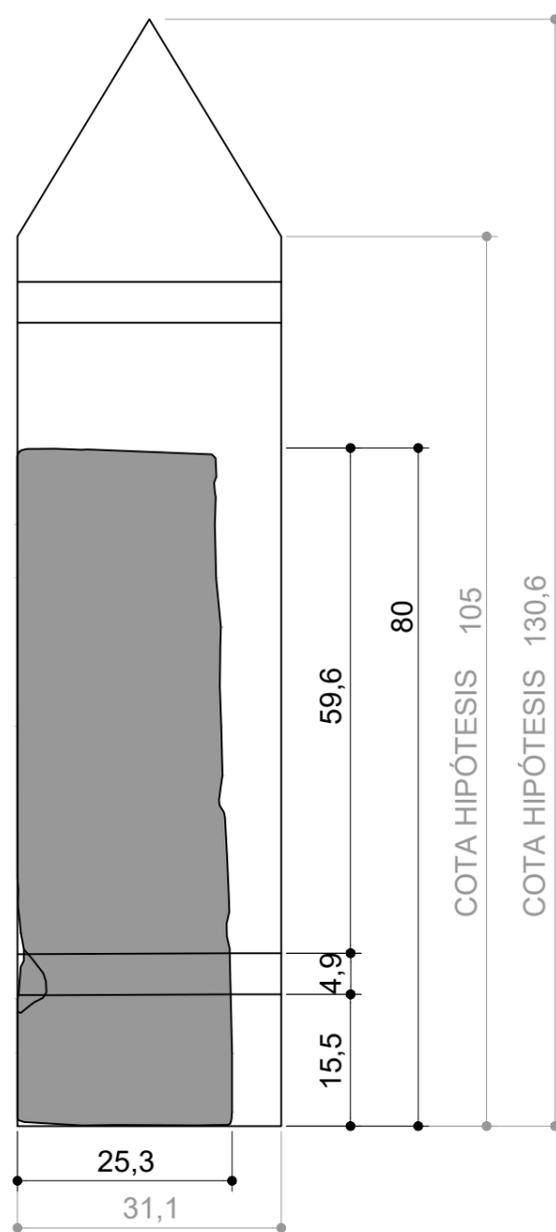
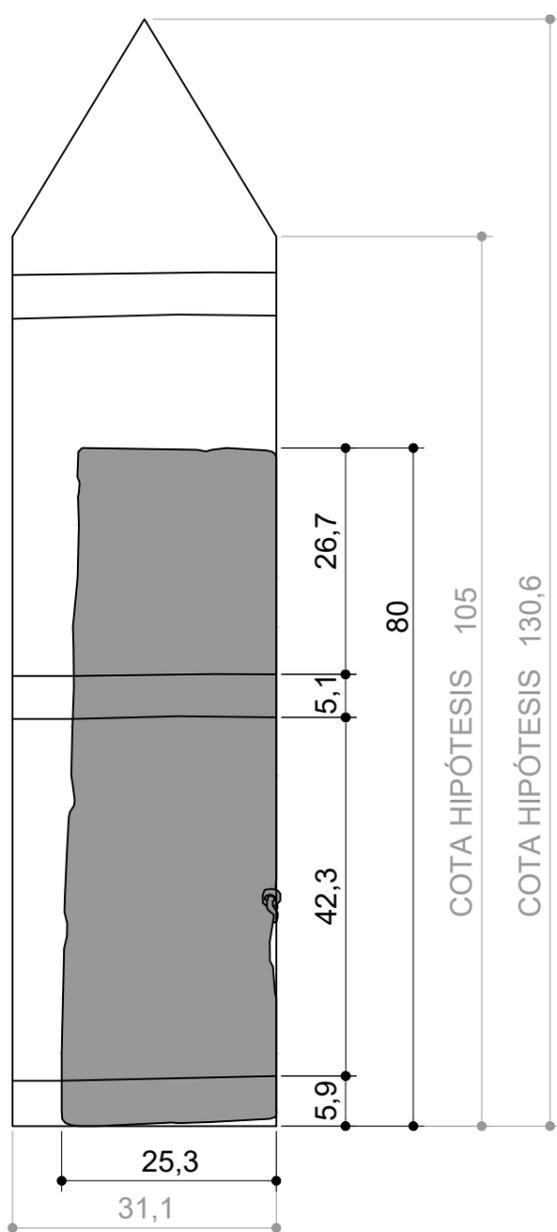
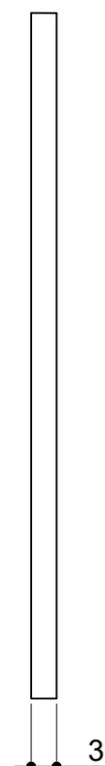
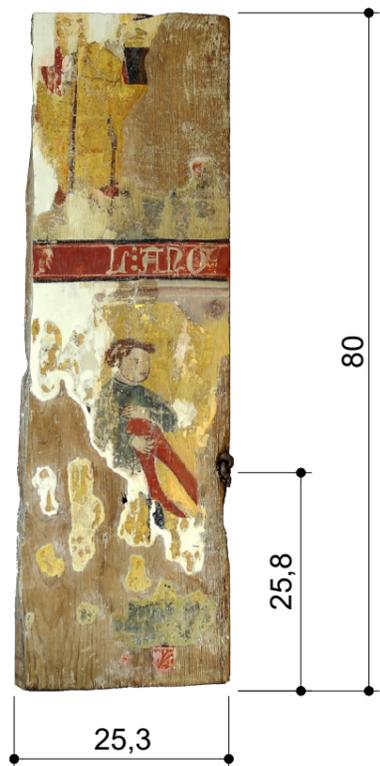
Detalle de la figura del registro inferior del panel interior derecho (estado en 1998).  
Foto: Fernando Gutiérrez Baños

**Agradecimientos:** Agradecemos Alberto C. Ibáñez Pérez (†), Catedrático de Historia del Arte de la Universidad de Burgos, el habernos dado a conocer este retablo-tabernáculo y a la archidiócesis de Burgos, en la persona de su responsable de patrimonio, Juan Álvarez Quevedo, y del responsable de su taller diocesano de restauración, Antonio García Ibeas, y al párroco y vecinos de Los Balbases las facilidades dadas para el acceso y estudio de la obra.

# RETABLO DE LOS BALBASES

---

## ANÁLISIS GRÁFICO Y RECREACIÓN



COTAS EN CENTÍMETROS



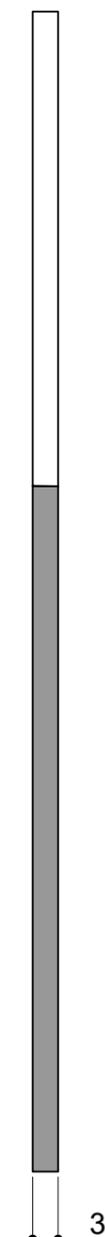
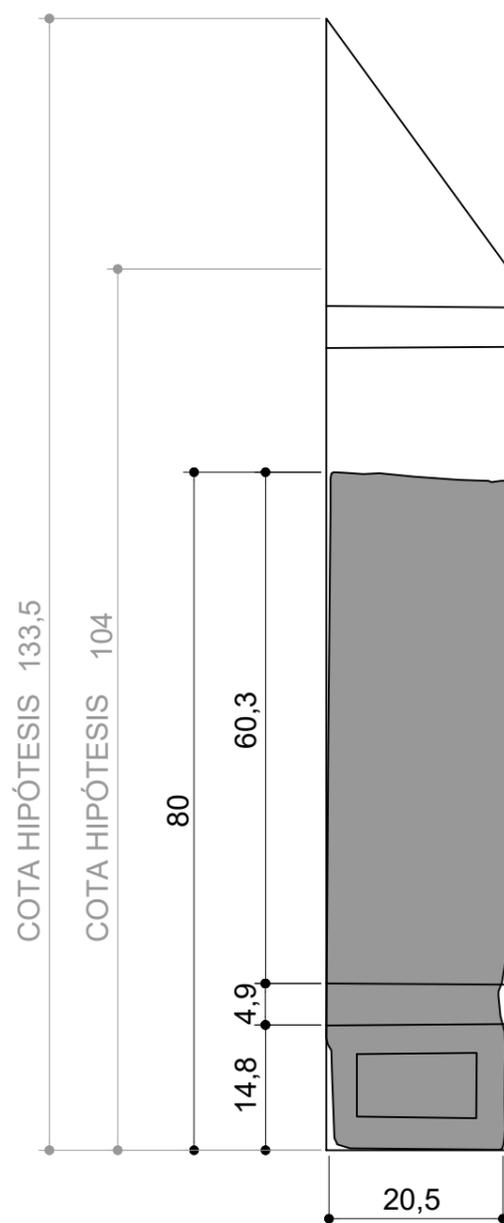
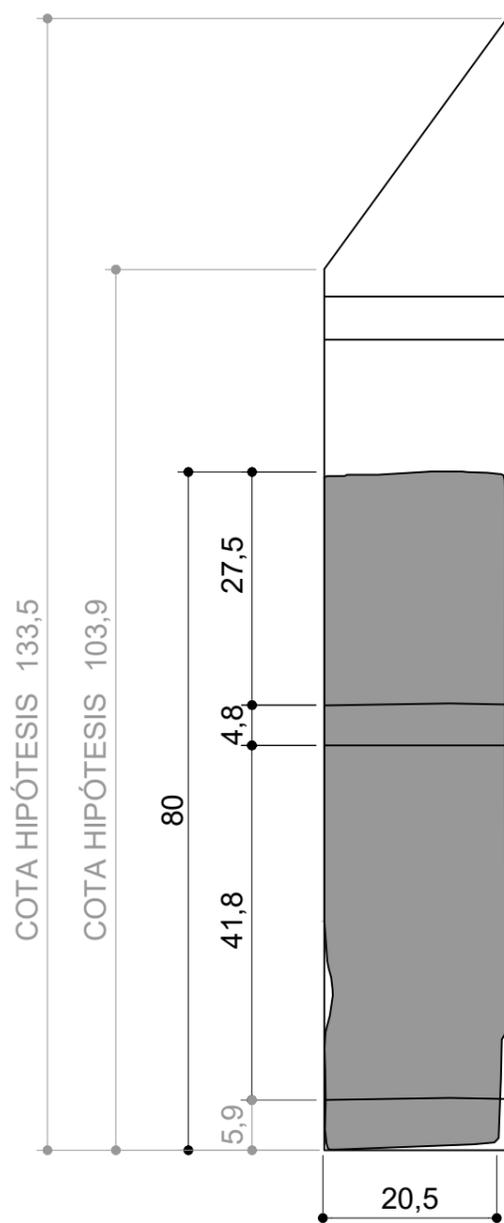
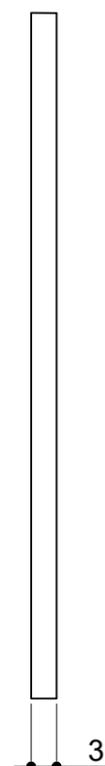
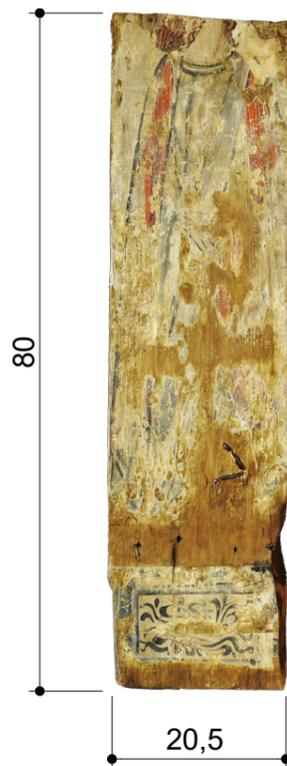
# RETABLO DE LOS BALBASES



TABLA C

ALZADOS FOTOGRÁFICOS ANVERSO | REVERSO | LATERAL  
ALZADOS ACOTADOS





COTAS EN CENTÍMETROS

0 10 20 30 40 50

100

# RETABLO DE LOS BALBASES

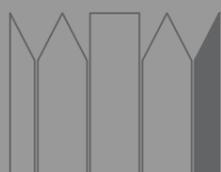
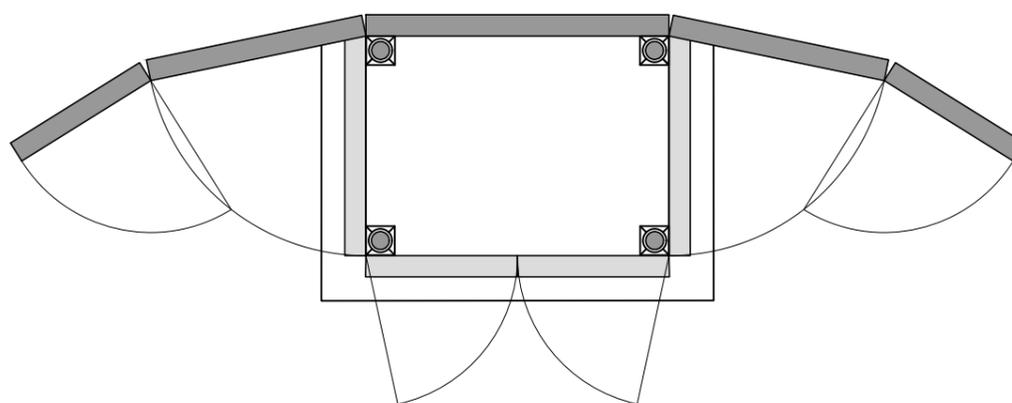


TABLA D

ALZADOS FOTOGRÁFICOS  
ALZADOS ACOTADOS

ANVERSO | REVERSO | LATERAL





COTAS EN CENTÍMETROS

0    10    20    30    40    50

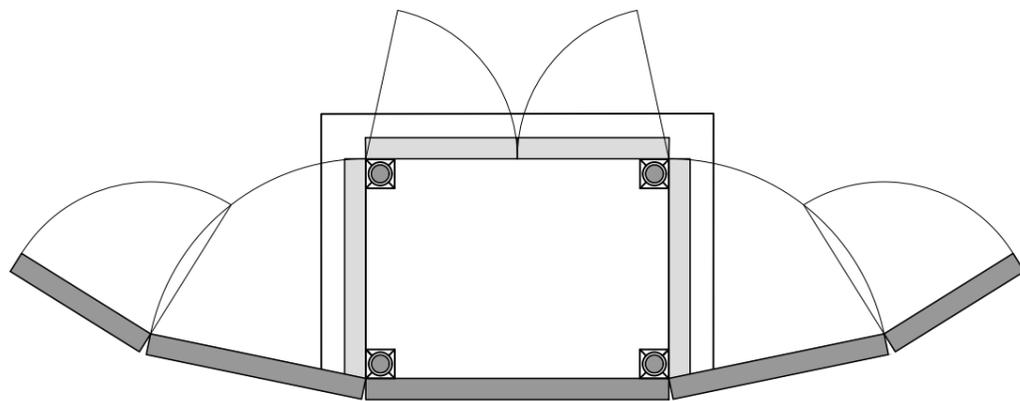
100

## RETABLO DE LOS BALBASES



ANVERSO





COTAS EN CENTÍMETROS



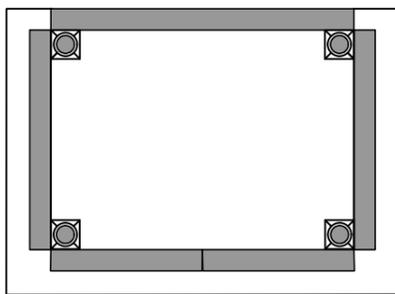
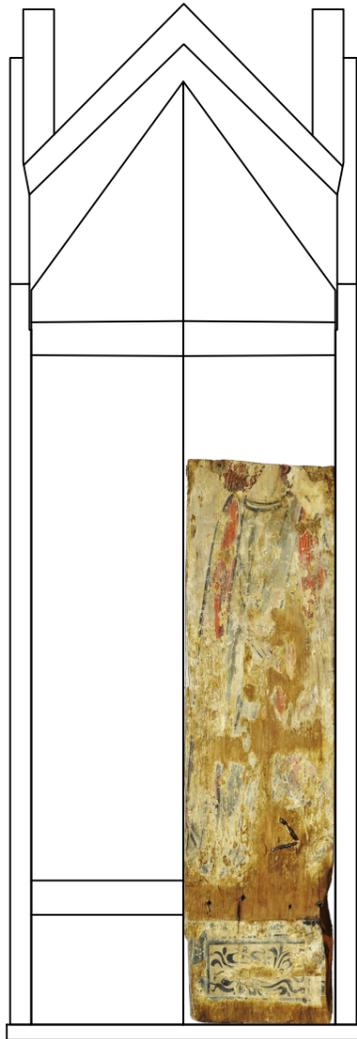
100

## RETABLO DE LOS BALBASES



REVERSO





COTAS EN CENTÍMETROS

0 10 20 30 40 50

100

## RETABLO DE LOS BALBASES



REVERSO (CERRADO)





Virtualización del retablo cerrado



Virtualización del retablo cerrado



Virtualización del retablo abierto



Virtualización del retablo abierto